

# PRAVA PACIJENATA BITNE INFORMACIJE

Kad je pacijent dobro informisan o svojim pravima, on može da učestvuje u predloženom liječenju i da ostvari kvalitetan odnos sa zdravstvenim radnicima.



## 1. PRAVO NA PRISTUP INFORMACIJAMA

Pacijent ima pravo da na jasan i adekvatan način bude informisan o svom zdravstvenom stanju, razmatranim pregledima i liječenju, eventualnim posljedicama i rizicima koje oni nose, prognozi i finansijskim aspektima liječenja. U trenutku prijema u zdravstvenu ustanovu, pacijent u principu napismeno dobija informacije o svojim pravima i obavezama, kao i o uslovima boravka.

## 2. DOBROVOLJNA I INFORMISANA SAGLASNOST

Njega ne može biti pružena bez dobrovoljne i informisane saglasnosti pacijenta koji je sposoban za rasuđivanje, bilo da je on punoljetan ili maloljetan. Naime, pacijent ima pravo da odbije njegu, da prekine liječenje ili da napusti zdravstvenu ustanovu, ukoliko to želi.

## 3. UNAPRIJED SASTAVLJENA UPUTSTVA, PREDSTAVNIK ZA ODLUKE O LIJEČENJU I PUNOMOĆ ZBOG NESPOSOBNOSTI

Svaka osoba ima pravo da unaprijed formuliše uputstva kojima određuje vrstu njege za koju bi željela ili ne bi željela da joj bude pružena u slučaju da više ne može da izrazi svoju volju. Takođe može da izabere i osobu, predstavnika za odluke o liječenju, zaduženog da se u njeno ime izjasni o izboru njege koja će joj biti pružena u situacijama u kojima više neće moći sama da se izjasni.

## 4. PRAVO NA SLOBODAN IZBOR

U slučaju ambulantnog liječenja, pacijent ima pravo da slobodno izabere zdravstvenog radnika kome želi da se obrati. U principu, takođe ima pravo da slobodno izabere javnu zdravstvenu ustanovu ili priznatu ustanovu od javnog interesa u kojoj želi da se liječi. Slobodan izbor zdravstvenog radnika ili ustanove može da bude posredno ograničen snošenjem troškova od strane osnovnog zdravstvenog osiguranja, za koje može da se utvrdi da je parcijalno, posebno za bolničko liječenje van kantona.

## 5. UPOTREBA VEZIVANJA I LIJEČENJE BEZ SAGLASNOSTI

Po definiciji, bilo kakvo vezivanje pacijenata je zabranjeno. To takođe važi i za liječenje bez pristanka pacijenta. Mjere koje ograničavaju slobodu pokreta ili liječenje bez saglasnosti mogu ipak da budu nametnute, ali u veoma striktnim uslovima.

## 6. PROFESIONALNA TAJNA

Pacijent ima pravo na poštovanje povjerljivosti podataka koji ga se tiču. Zdravstveni radnici imaju obavezu da čuvaju profesionalnu tajnu, koja se takođe zove i ljekarska tajna. Oni ne smiju da otkriju informacije koje su saznali obavljajući svoju djelatnost. Osim izuzetaka predviđenih zakonom, ne smiju da prenesu te informacije bez odobrenja pacijenta. Profesionalna tajna primjenjuje se takođe i između zdravstvenih radnika.

## 7. PRISTUP DOKUMENTACIJI

Pacijent ima pravo da konsultuje svoju medicinsku dokumentaciju i da mu se objasni njeno značenje. On u principu može besplatno da dobije original ili kopiju tih dokumenata i može da ih prosljedi zdravstvenom radniku po svom izboru.

## 8. PRAVO NA PRATNJU

Pacijent koji boravi u zdravstvenoj ustanovi ima pravo na pratnju i savjete tokom cjelokupnog boravka. On ima pravo da traži podršku porodice i da održava kontakt sa okruženjem. Ukoliko želi, može da pozove i nekog drugog pratioca.

## 9. DONACIJA ORGANA I TKIVA

Pojedinac za života može da odluči da donira svoje organe u cilju transplantacije. Volja preminulog ima prednost u odnosu na volju porodice. Donacija organa, tkiva ili ćelija je besplatna i time je zabranjeno trgovati.

# POTREBNI SU VAM POMOĆ, INFORMACIJE ILI SAVJETI?

Tražite kompletnu brošuru «Bitne informacije o pravima pacijenata» ili kontaktirajte zdravstvene vlasti svog kantona:

## Kanton Bern

Direction de la santé publique  
et de la prévoyance sociale

Rathausgasse 1, 3011 Berne

Tél. 031 633 79 20

info@gef.be.ch

www.gef.be.ch

## Kanton Fribourg

Service de la santé publique  
Rte des Cliniques 17, 1700 Fribourg

Tél. 026 305 29 13

ssp@fr.ch

www.fr.ch/ssp

## Republika i kanton Ženeva

Direction générale de la santé  
Service du médecin cantonal

Av. de Beau-Séjour 24,  
Case postale 76,  
1211 Genève 4 Plainpalais

Tél. 022 546 50 00

www.ge.ch/deas

## Kanton Graubünden

Gesundheitsamt

Planaterrastrasse 16, 7001 Chur

Tel. 081 257 26 44

info@san.gr.ch

www.gesundheitsamt.gr.ch

## Republika i kanton Jura

Service de la santé publique  
Médecin cantonal

Fbg des Capucins 20,  
2800 Delémont

Tél. 032 420 51 33

medecin.cantonal@jura.ch

## Kanton Neuchâtel

Service de la santé publique (DFS)  
Rue Pourtalès 2, 2000 Neuchâtel

Tél. 032 889 52 09

www.ne.ch/santepublique

## Republika i kanton Ticino

Dipartimento della sanità  
e della socialità

Ufficio Medico cantonale

Via Dogana 16, 6500 Bellinzona

Tél. 091 814 30 50

dss-umc@ti.ch

www.ti.ch/promozionesalute

## Kanton Valais

Service de la santé publique  
Office du médecin cantonal

Av. du Midi 7, 1950 Sion

Tél. 027 606 49 00

santepublique@admin.vs.ch

www.vs.ch/sante

## Kanton Vaud

Service de la santé publique  
Bâtiment administratif de la Pontaise

Avenue des Casernes 2,  
1014 Lausanne

Tél. 021 316 42 00

info.santepublique@vd.ch

www.vd.ch/ssp

## Kanton Basel-Stadt

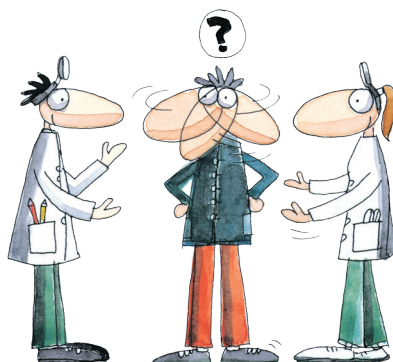
Gesundheitsdepartement  
Bereich Gesundheitsversorgung

Gerbergasse 13, Postfach 564,  
4001 Basel

Tel. 061 205 32 42

gesundheitsversorgung@bs.ch

www.gesundheitsversorgung.bs.ch



 Kanton Graubünden  
Chantun Grischun  
Cantone dei Grigioni

 Kanton Basel-Stadt

 canton de  
vaud



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG  
Direction de la santé et des affaires sociales DSAS  
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENÈVE

POST TENERIAS LUX

 JURA **CH**  
REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

 **ine.ch**  
REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL



Repubblica e Cantone  
Ticino

 CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS